

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2010-2011**

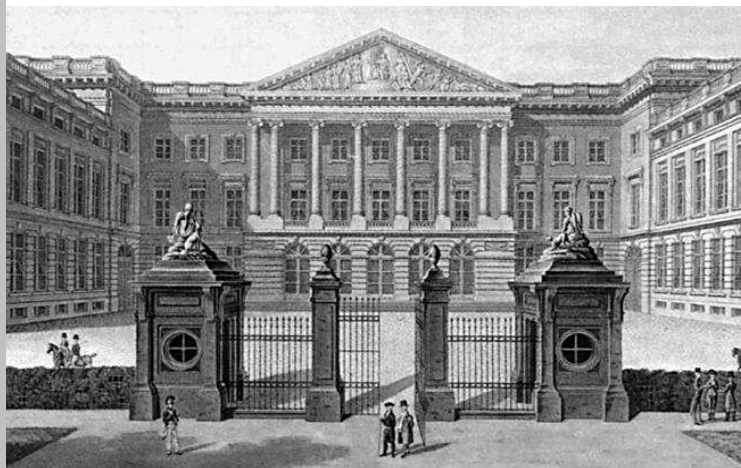
**5-52COM**

**Commission des Relations  
extérieures et de la Défense**

**Mercredi 23 mars 2011**

**Séance de l'après-midi**

**Annales**



**Handelingen**

**Commissie voor de Buitenlandse  
Betrekkingen en voor de  
Landsverdediging**

**Woensdag 23 maart 2011**

**Namiddagvergadering**

**5-52COM**

**Belgische Senaat**  
**Gewone zitting 2010-2011**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire**

Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «les multiples arrestations de journalistes en Turquie» (n° 5-660) .....	4
Demande d'explications de Mme Olga Zrihen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «la Commission nationale indépendante des Droits de l'Homme au Burundi» (n° 5-627).....	6
Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «la déclaration finale du sommet de l'OSCE et la suppression de la mention des conflits en Géorgie» (n° 5-633).....	8
Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «la loi interdisant le blasphème au Pakistan» (n° 5-689) .....	10

**Inhoudsopgave**

Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de veelvuldige arrestaties van journalisten in Turkije» (nr. 5-660) .....	4
Vraag om uitleg van mevrouw Olga Zrihen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de Nationale Onafhankelijke Commissie voor Mensenrechten in Burundi» (nr. 5-627).....	6
Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de slotverklaring van de OVSE-top en het schrappen van de passus over de conflicten in Georgië» (nr. 5-633) .....	8
Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de Pakistaanse wet die godslastering verbiedt» (nr. 5-689).....	10

**Présidence de M. Karl Vanlouwe***(La séance est ouverte à 14 h 15.)***Demande d'explications de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «les multiples arrestations de journalistes en Turquie» (n° 5-660)**

*M. Patrick De Groote (N-VA). – En Turquie, une dizaine de journalistes et d'écrivains ont été récemment arrêtés parce qu'on les soupçonnait de fomenter un coup d'état ; parmi eux se trouve un journaliste qui se penchait sur l'implication éventuelle du gouvernement dans l'assassinat du journaliste arménien Hrant Dink. Deux semaines auparavant, trois journalistes avaient déjà été incarcérés sous l'accusation de liens avec l'obscur groupe ultra-nationaliste Ergenekon. Au total, la police turque aurait appréhendé une soixantaine de journalistes.*

*Depuis de le début des négociations en vue de l'adhésion à l'UE de la Turquie, celle-ci est en baisse constante dans l'indice mondial de la liberté de la presse établi par l'ONG Reporters sans Frontières. La Turquie occupait la 98<sup>e</sup> place en 2005 et en 2006 ; elle est tombée du 101<sup>e</sup> rang en 2007 au 112<sup>e</sup> en 2009, au 122<sup>e</sup> en 2009 et au 138<sup>e</sup> en 2010, dans une liste de 178 pays.*

*Le commissaire européen à l'Élargissement, Štefan Füle, a vivement critiqué les récentes arrestations. Le 9 novembre 2010, lors de la présentation du rapport annuel de progrès, la Commission avait déjà exprimé aux pages 21 et 22 sa préoccupation persistante en ce qui concerne la liberté d'expression et la liberté de la presse, bien que 26 amendements à la Constitution turque de 1982 aient été adoptés par le Parlement en mai 2010 et par une majorité populaire de 58% lors du référendum du dimanche 12 septembre 2010, avec un taux de participation de 73%. Cependant, la Constitution turque est toujours dans le collimateur de la Commission européenne, ainsi que les articles 301 et 125 du Code pénal amendés en 2008, la loi antiterrorisme, la loi sur le journalisme et la loi sur la radiotélévision. Par la voix de leur ambassadeur à Ankara, Francis J. Ricciardone, les États-Unis ont également exprimé leur inquiétude à l'égard de la manière dont la Turquie traite les journalistes.*

*Durant son voyage en Turquie en août 2010, le ministre a-t-il abordé le thème de la liberté de la presse lors de ses conversations avec les associations de journalistes et avec le gouvernement ? Avec quel résultat ? Le ministre a-t-il déjà entendu l'ambassadeur de Turquie à ce sujet ? Comment le ministre évalue-t-il la question de la liberté de la presse en Turquie, singulièrement en liaison avec sa possible adhésion à l'Union européenne ?*

*M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles. – Durant mon voyage en Turquie en août dernier, j'ai effectivement rencontré des représentants d'organisations des droits de l'homme et de la presse. J'ai eu avec eux un*

**Voorzitter: de heer Karl Vanlouwe***(De vergadering wordt geopend om 14.15 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Patrick De Groote aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de veelvuldige arrestaties van journalisten in Turkije» (nr. 5-660)**

**De heer Patrick De Groote (N-VA).** – Recentelijk werd in Turkije een tiental journalisten en/of schrijvers opgepakt onder verdenking van een coup op de regering. Een van hen was een journalist die een onderzoek deed naar de mogelijke betrokkenheid van de autoriteiten bij de moord op de Armeense journalist Hrant Dink. Twee weken eerder werden al drie andere journalisten gevangengezet op beschuldiging van banden met de duistere ultranationalistische groep Ergenekon. In totaal zouden een 60-tal Turkse journalisten door de politie zijn aangehouden.

Sinds de start van de onderhandelingen tussen de EU en Turkije over de toetreding van dat land blijft Turkije dalen op de index van de ngo Reporters zonder Grenzen over de persvrijheid in de wereld. In 2005 en ook in 2006 nam Turkije de 98<sup>ste</sup> plaats in. Het daalde van plaats 101 in 2007, 112 in 2008, 122 in 2009 tot 138 in 2010 en dat op een lijst van 178 staten.

Naar aanleiding van de recente arrestaties heeft de Europese commissaris van Uitbreiding, Štefan Füle, dit sterk bekritiseerd. Eerder, op 9 november 2010, had de Europese Commissie bij de voorstelling van het jaarlijkse vooruitgangsrapport van Turkije op de bladzijden 21 en 22 haar blijvende bezorgdheid geuit over de vrije meningsuiting en de persvrijheid, ondanks de goedkeuring van de 26 amendementen op de Turkse Grondwet van 1982 door het Parlement in mei 2010 en door de bevolking met 58% in het referendum op zondag 12 september 2010, met een kiezersopkomst van 73%. De Turkse Grondwet wordt door de Europese Commissie echter nog altijd geïnterpreteerd, evenals de in 2008 geamendeerde artikelen 301 en 125 van het Strafwetboek, de antiterroriswetten, de wet op de journalistiek en de omroepwet. Ook de VS uitten bij monde van hun ambassadeur in Ankara, Francis J. Ricciardone, hun ongerustheid over de manier waarop Turkije persmensen aanpakt.

Heeft de minister tijdens zijn reis in Turkije in augustus 2010 het over de persvrijheid gehad in zijn gesprekken met Turkse journalistenverenigingen en met de regering? Wat was hiervan het resultaat? Heeft de minister de Turkse ambassadeur hier al over gehoord? Hoe beoordeelt de minister de problematiek van de persvrijheid in Turkije op zich en in het bijzonder met het oog op de mogelijke toetreding tot de Europese Unie?

**De heer Steven Vanackere,** vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen. – Tijdens mijn reis naar Turkije in augustus van vorig jaar heb ik inderdaad vertegenwoordigers van mensenrechtenorganisaties en van de pers ontmoet. Ik heb

*entretien approfondi sur leur évaluation de la situation des droits de l'homme dans leur pays, y compris la manière dont la liberté d'expression et la liberté de la presse est ou n'est pas bridée. En fonction de ces entretiens et à la suite des récents développements que vous avez eu raison de mentionner, je confirme partager la préoccupation de la Commission européenne quant à la liberté de la presse. Dans son rapport annuel de progrès de novembre, la Commission a exprimé son inquiétude particulière en ce qui concerne le sort des journalistes poursuivis ou condamnés. En décembre, le Conseil européen des Affaires générales que je présidais a unanimement soutenu les recommandations de la Commission européenne à ce propos. Le Conseil a ensuite adopté des conclusions soulignant la nécessité pour la Turquie de poursuivre le processus de réforme, notamment dans le domaine des « critères de Copenhague » dont font explicitement partie le respect des droits de l'homme et la liberté de la presse.*

*Je n'ai pas évoqué les développements récents avec l'ambassadeur de Turquie, mais ce n'était pas nécessaire, car je m'entretiens assez régulièrement avec mon homologue turc, le ministre des Affaires étrangères Davuto lu. En particulier dans le cadre des négociations d'adhésion, dont j'assumais la responsabilité comme président du Conseil des Affaires générales, j'ai eu, et saisi, plusieurs fois l'occasion d'insister sur la nécessité pour la Turquie de poursuivre le processus de réforme.*

*Vous mentionnez, à raison, la révision constitutionnelle mais elle ne nous empêche pas de dire régulièrement à notre collègue turc que d'autres progrès restent nécessaires.*

*Je suis convaincu, comme je l'ai déjà dit dans cette commission, que la perspective de l'adhésion de la Turquie à l'UE est sans doute, pour ce pays, le meilleur incitant à poursuivre dans la voie des réformes. De la Belgique, mais aussi dans le cadre de mes responsabilités européennes, je continuerai à veiller à ce que nous nous y intéressions. Si des leçons peuvent être tirées d'événements comme le Printemps arabe, une d'entre elles est bien que la liberté d'expression et d'information sont à la base de nombreux développements qui, je l'espère, bénéficient à la population des pays méditerranéens. Notre intérêt crucial et stratégique est d'attirer sans cesse l'attention de nos homologues sur la liberté d'expression et la liberté de la presse et je vous assure que je le fais.*

**M. Patrick De Groot (N-VA).** – *Je suis content de savoir, M. le ministre, que nous partageons les mêmes préoccupations. On critique de plus en plus la Turquie parce qu'elle poursuit les journalistes dont les informations déplaisent au régime. Je suis content d'apprendre que vous faites le nécessaire, tant durant votre visite en Turquie que dans vos contacts informels ici, pour encourager la poursuite des réformes. En effet, beaucoup reste à faire et je suis heureux que vous mainteniez la pression. La liberté de la presse et la liberté d'expression sont essentielles, et il faut*

met die mensen een indringend gesprek gevoerd over hun evaluatie van de mensenrechtensituatie in hun land, met inbegrip van de manier waarop de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid al dan niet aan banden worden gelegd. Op basis van die gesprekken en in opvolging van de recente ontwikkeling waar u terecht naar verwijst, kan ik bevestigen dat ik de bezorgdheid van de Europese Commissie over de persvrijheid in Turkije deel. In haar jaarlijks vooruitgangsrapport van november heeft de Europese Commissie heel speciaal haar ongerustheid uitgedrukt over het lot van de journalisten die het voorwerp zijn van gerechtelijke onderzoeken en veroordelingen. In december heeft de EU- Raad Algemene Zaken onder mijn voorzitterschap de aanbevelingen van de Europese Commissie hierover unaniem gesteund. Daarna heeft dezelfde Raad conclusies aangenomen waarin hij erop wijst dat het voor Turkije als toetredingskandidaat noodzakelijk is het hervormingsproces voort te zetten, ook op het gebied van de 'criteria van Kopenhagen' waartoe het respect voor de mensenrechten en de persvrijheid uitdrukkelijk behoren.

Zelf heb ik de Turkse ambassadeur niet gesproken over de recente ontwikkelingen, maar dat is ook niet nodig. Ik spreek namelijk vrij geregeld, op een hoger politiek niveau, met mijn Turkse collega, minister van Buitenlandse Zaken Davuto lu. In het bijzonder in het kader van de toetredingsgesprekken, die de verantwoordelijkheid waren van mijzelf als voorzitter van de Raad Algemene Zaken, heb ik meer dan een paar kansen gehad en ook te baat genomen om te wijzen op de noodzaak voor Turkije om zijn hervormingsprocessen voort te zetten.

U verwijst terecht naar de grondwetsherziening, maar dat belet ons niet er onze Turkse collega geregeld op te wijzen dat er nog verdere vooruitgang nodig is.

Ik ben ervan overtuigd, en dat heb ik deze commissie al eens eerder gezegd, dat het vooruitzicht van de toetreding van Turkije tot de EU voor het land waarschijnlijk de beste stimulans is om voort te gaan op de ingeslagen weg naar hervormingen. Vanuit België, maar ook in het kader van mijn verantwoordelijkheid in de Europese Unie zal ik er blijven op toezien dat we daar aandacht aan besteden. Als er uit recente gebeurtenissen zoals de Arabische Lente lessen te trekken zijn, dan is het wel degelijk onder andere dat vrije meningsuiting en een transparante informatiestroom ten grondslag liggen aan bijzonder veel ontwikkelingen die vandaag hopelijk in het voordeel zijn van de bevolking rondom de Middellandse Zee. We hebben er een cruciaal en strategisch belang bij de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van pers blijvend onder de aandacht van onze ambtgenoten te brengen en ik kan u verzekeren dat ik dat ook doe.

**De heer Patrick De Groot (N-VA).** – Ik ben blij dat we dezelfde bezorgdheden delen, mijnheer de minister. Turkije kreeg steeds meer kritiek voor de vervolging van journalisten die kritisch over de regering durven te berichten. Ik ben blij dat u het nodige doet, zowel tijdens uw bezoek aan Turkije, als bij losse contacten in ons land om het hervormingsproces voort te zetten. Er is inderdaad nog heel wat te doen en ik ben blij dat u de druk hoog zult houden. Persvrijheid en vrije meningsuiting zijn heel belangrijk en op dat terrein dient er inderdaad blijvend een signaal te worden gegeven zowel aan

*continuellement donner un signal dans ce domaine au gouvernement, à l'armée et à l'appareil judiciaire turcs. Nous y veillerons avec vous.*

### **Demande d'explications de Mme Olga Zrihen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «la Commission nationale indépendante des Droits de l'Homme au Burundi» (n° 5-627)**

**Mme Olga Zrihen (PS).** – Le 5 janvier 2011, la loi créant la Commission nationale indépendante des droits de l'homme, la CNIDH, a été promulguée par le Président de la République burundaise. Auparavant, elle avait été adoptée fin décembre par le Parlement puis le Sénat, après une série de modifications recommandées par le Haut commissariat aux droits de l'homme ainsi que par l'expert indépendant sur la situation des droits de l'homme au Burundi, M. Ougurgouz, début novembre 2010.

Si l'adoption et la promulgation de cette loi initiant la CNIDH constituent une victoire obtenue par les organisations de défense des droits humains burundais, la société civile note cependant certains obstacles au bon travail de cette nouvelle commission. Parmi ceux-ci notons entre autres le mode de désignation des commissaires et l'absence en leur sein de représentants des syndicats, du barreau ou du conseil des notables, ou encore le statut non explicite des commissaires.

Le travail futur de la CNIDH est à la hauteur des violations des droits humains constatées au Burundi. En ce sens, le rapport du Secrétaire général du Bureau intégré des Nations Unies au Burundi fait état d'arrestations arbitraires du fait des forces de sécurité et/ou des services de renseignement pour motifs politiques, d'exécutions extrajudiciaires (29 en 2010), de tortures, de violences sexuelles, de restrictions diverses à l'encontre de la société civile, des médias ou des partis d'opposition, de menaces et pressions à l'encontre des défenseurs des droits humains.

Monsieur le ministre, quelles sont les garanties données par le gouvernement burundais à la Communauté internationale pour que la CNIDH puisse exercer le plus efficacement et indépendamment ses missions d'enquêtes sur les violations des droits humains, sa capacité de demander aux instances habilitées de sanctionner leurs auteurs ou de réclamer des indemnités pour les victimes, notamment quand ces droits sont bafoués par des agents de l'État ?

La Belgique peut-elle être impliquée dans la réalisation de ces garanties ?

**M. Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles. – Le Burundi s'est engagé à mettre sur pied une Commission des droits de l'homme en respectant les principes de Paris. Ces derniers, approuvés par l'Assemblée générale de l'ONU en 1993, énoncent des recommandations sur le statut et le fonctionnement des commissions nationales des droits de l'homme. Après environ un an de fonctionnement, la

de regering, als aan het leger en de gerechtelijke overheid in Turkije. We zullen er samen met u op toezien.

### **Vraag om uitleg van mevrouw Olga Zrihen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de Nationale Onafhankelijke Commissie voor Mensenrechten in Burundi» (nr. 5-627)**

**Mevrouw Olga Zrihen (PS).** – Op 5 januari 2011 werd de wet tot oprichting van de Nationale onafhankelijke commissie voor mensenrechten, CNIDH, uitgevaardigd door de president van de Burundese Republiek. Die wet werd eind december door het parlement aangenomen, na een reeks wijzigingen die begin november 2010 werden aanbevolen door het Hoog commissariaat voor de mensenrechten en de onafhankelijke expert over de situatie van de mensenrechten in Burundi, de heer Ougurgouz.

*De goedkeuring en de afkondiging van deze wet tot oprichting van de CNIDH is weliswaar een overwinning voor de organisaties voor de verdediging van de mensenrechten, maar het maatschappelijk middenveld wijst toch op enkele belemmeringen voor de goede werking van deze nieuwe commissie, zoals de wijze van aanstelling van de commissieleden en het ontbreken van vertegenwoordigers van de vakbonden, de balie en de Raad van Notabelen, alsook de niet-expliciete rechtspositie van de commissieleden.*

*De toekomstige taak van de CNIDH situeert zich op het vlak van de schendingen van de mensenrechten die in Burundi worden vastgesteld. In die zin maakt het rapport van de secretaris-generaal van het Geïntegreerd VN-bureau in Burundi gewag van willekeurige arrestaties door de veiligheidstroepen en/of de inlichtingendiensten om politieke redenen, buitengerechtelijke executies (29 in 2010), foltering, seksueel geweld, diverse beperkingen voor het maatschappelijk middenveld, de media en de oppositiepartijen, bedreiging van en druk op de verdedigers van de mensenrechten.*

*Welke garanties heeft de Burundese regering de internationale gemeenschap gegeven dat de CNIDH haar onderzoekopdrachten naar de schendingen van de mensenrechten zo efficiënt en onafhankelijk mogelijk kan uitvoeren, dat ze de bevoegde instanties kan vragen de daders te straffen of schadevergoedingen kan eisen voor de slachtoffers, inzonderheid wanneer die rechten door rijksambtenaren met voeten worden getreden?*

*Kan België betrokken worden bij de realisatie van die garanties?*

**De heer Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen. – *Burundi heeft zich er toe verbonden een Commissie voor mensenrechten op te richten die de beginselen van Parijs respecteert. Deze laatste, die in 1993 door de Algemene Vergadering van de VN werden goedgekeurd, geven een opsomming van de aanbevelingen over het statuut en de werking van de nationale commissies voor mensenrechten. Na*

conformité de la Commission nationale indépendante des droits de l'homme burundaise par rapport aux principes de Paris sera analysée à Genève.

S'il est donc aujourd'hui trop tôt pour juger de la conformité de la loi burundaise instituant la CNIDH par rapport aux principes de Paris, il faut souligner qu'elle a été plutôt bien accueillie par la société civile ainsi que par l'Office des droits de l'homme des Nations Unies à Bujumbura. La société civile a d'ailleurs été associée à l'élaboration de cette loi.

La Belgique suit cette question depuis longtemps et a toujours insisté auprès des autorités burundaises pour que la loi sur la Commission nationale indépendante des droits de l'homme donne à cette dernière suffisamment de pouvoir et d'indépendance, et pour que les commissaires choisis soient des personnalités crédibles, neutres, compétentes et indépendantes. Nous avons abordé cette question avec plusieurs autorités, en ce compris le président de la République, et encore récemment avec le président de l'Assemblée nationale. Notre ambassade à Bujumbura suit de près l'évolution de la procédure de sélection des commissaires.

J'ajoute que c'est l'Assemblée nationale qui sélectionnera les commissaires, et qu'une commission ad hoc se chargera de la présélection des candidatures. Cette commission ad hoc est composée de la manière suivante : deux députés CNDD-FDD, un député FRODEBU nyakuri, un député UPRONA et un représentant de la communauté Twa. On constate donc qu'aucun parti n'a la majorité absolue et que les plus petits partis de la coalition gouvernementale ainsi que la communauté Twa y sont largement surreprésentés par rapport à leur poids au Parlement.

Sans préjuger, ce type d'information nous donne l'espoir que les personnes qui seront choisies comme commissaires seront des personnalités consensuelles et qu'elles bénéficieront d'un appui très large au parlement.

Pour conclure, madame la sénatrice, il y aura, en application des principes de Paris, un rendez-vous après un an de fonctionnement où l'on évaluera objectivement la conformité de la commission à ces principes. Nous suivrons cela avec toute l'attention requise.

**Mme Olga Zrihen (PS).** – Merci, monsieur le ministre. On ne peut être que satisfait de l'information que vous nous avez donnée et surtout de la manière dont sera constituée la commission ad hoc, qui semble assez représentative.

Rendez-vous donc dans un an pour réaliser l'évaluation de la Commission nationale des droits de l'homme du Burundi.

À chaque instant, chaque jour, il y a des femmes et des hommes qui ne se sentent pas en sécurité. La question du respect des droits humains ne peut pas toujours attendre des évaluations, même si celles-ci sont importantes.

Nous avons un partenariat particulier avec le Burundi ; nous nous devons de lui rappeler que la qualité de ce partenariat dépend également du respect des droits de l'homme.

*ongeveer één jaar werking zal in Genève worden nagegaan of de Burundese nationale onafhankelijke commissie voor mensenrechten handelt in overeenstemming met de beginselen van Parijs.*

*Het is dus nog te vroeg om te oordelen over de overeenstemming van de Burundese wet tot oprichting van de CNIDH met de beginselen van Parijs, maar toch kan al worden gezegd dat ze vrij gunstig onthaald werd, zowel door het maatschappelijk middenveld als door het VN-Bureau voor mensenrechten in Bujumbura. Het maatschappelijke middenveld werd overigens betrokken bij de uitwerking van die wet.*

*België volgt deze zaak al zeer lang en heeft er bij de Burundese autoriteiten altijd op aangedrongen dat de wet tot oprichting van de Nationale onafhankelijke commissie voor mensenrechten deze laatste voldoende macht en onafhankelijkheid zou geven en dat de commissieleden geloofwaardige, neutrale, bekwame en onafhankelijke personen zouden zijn. We hebben deze zaak aangekaart bij verschillende autoriteiten, onder andere de voorzitter van de Assemblée nationale van Burundi. Onze ambassade in Bujumbura volgt de voortgang van de selectieprocedure van de commissieleden van zeer nabij.*

*De Assemblée nationale zal zelf de commissieleden selecteren en een commissie ad hoc zal instaan voor de eerste selectie van de kandidaatstellingen. Deze commissie ad hoc is als volgt samengesteld: twee volksvertegenwoordigers van CNDD-FDD, één volksvertegenwoordiger van FRODEBU nyakuri, één volksvertegenwoordiger van UPRONA en een vertegenwoordiger van de Twa-gemeenschap. Geen enkele partij heeft dus de absolute meerderheid en bovendien zijn de kleinste partijen van de regeringscoalitie alsook de Twa-gemeenschap er ruim oververtegenwoordigd ten opzichte van hun gewicht in het parlement.*

*Ik wil niet voorbarig zijn, maar dit soort informatie laat ons hopen dat de gekozen commissieleden personen zullen zijn die gericht zijn op consensus en zeer ruime steun zullen krijgen in het parlement.*

*Met toepassing van de beginselen van Parijs zal na één jaar werking een objectieve evaluatie worden gemaakt over de overeenstemming van de commissie met deze beginselen. We zullen dit met de nodige aandacht volgen.*

**Mevrouw Olga Zrihen (PS).** – *Ik kan alleen maar tevreden zijn met de informatie die ik heb gekregen en vooral met de representatieve wijze waarop de commissie ad hoc zal worden samengesteld.*

*Afspraak dus over een jaar voor de evaluatie van de Nationale onafhankelijke commissie voor mensenrechten in Burundi.*

*Elk ogenblik, elke dag zijn er vrouwen en mannen die zich niet veilig voelen. Het respect voor de mensenrechten kan niet altijd wachten op evaluaties, al zijn die belangrijk.*

*Wij hebben een bijzonder partnerschap met Burundi; we moeten dat land eraan herinneren dat de kwaliteit van dat partnerschap ook afhangt van het respect voor de mensenrechten.*

**Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «la déclaration finale du sommet de l'OSCE et la suppression de la mention des conflits en Géorgie» (n° 5-633)**

**M. Richard Miller (MR).** – Lors du dernier sommet de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), tenu les 1<sup>er</sup> et 2 décembre 2010 à Astana au Kazakhstan, la Russie a conditionné sa signature de la déclaration finale à la suppression de la mention des conflits en Géorgie.

En effet, le ministre russe des Affaires étrangères a déclaré que la Russie ne soutiendrait aucun document du sommet de l'OSCE concernant la mention des conflits en Géorgie dans le document final ou dans le plan d'action. « Il ne peut pas être question de l'intégrité territoriale de la Géorgie dans ses anciennes frontières » a par ailleurs déclaré le chef de la diplomatie russe.

Suite à la guerre russo-géorgienne de l'été 2008 et contre tout accord de la part de l'ONU, la Russie a reconnu l'indépendance de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud, territoires faisant partie de la Géorgie, mettant ainsi à mal l'intégrité territoriale de cette dernière. Seuls le Venezuela, le Nicaragua et la république insulaire de Nauru ont suivi l'exemple de la Russie en reconnaissant l'indépendance de ces deux régions séparatistes et indépendantes *de facto*.

Le but de l'OSCE est de favoriser un dialogue permanent entre l'Est et l'Ouest. Pourtant, les différentes parties présentes n'ont pu s'accorder et s'entendre sur plusieurs sujets fondamentaux. Il nous semble invraisemblable que la Russie impose de telles conditions à l'acceptation d'un document final. En effet, aucune entente ni stabilisation ne peuvent être espérées aussi longtemps que la Russie soutiendra la reconnaissance des indépendances de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud, discréditant ainsi la souveraineté géorgienne.

Alors qu'il s'agit du premier sommet de l'OSCE depuis onze ans, nous nous étonnons du peu de mesures concrètes qui ont été prises lors de ce sommet, tant sur le plan des droits de l'homme que sur les aspects sécuritaires. Par ailleurs, les situations en Transnistrie et au Haut-Karabagh ne figurent pas non plus dans la déclaration finale du sommet. Des points centraux étant ainsi négligés, comment peut-on envisager un vrai dialogue ?

Monsieur le ministre, voici mes questions.

Pour quelle raison la déclaration de ce sommet de l'OSCE, intitulé « Vers la sécurité globale », ne contient-elle aucun plan d'action concret en vue de régler les conflits régionaux en Géorgie ?

La Géorgie et la Russie vont-elles rétablir leurs relations diplomatiques afin de faciliter toute tentative de réconciliation entre ces deux États ? La Belgique peut-elle œuvrer dans ce sens et encourager ces deux États à se réconcilier, notamment

**Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de slotverklaring van de OVSE-top en het schrappen van de passus over de conflicten in Georgië» (nr. 5-633)**

**De heer Richard Miller (MR).** – Tijdens de jongste top van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) op 1 en 2 december 2010 te Astana in Kazachstan, maakte Rusland de ondertekening van de slotverklaring afhankelijk van de schrapping van de passus over de conflicten in Georgië.

*De Russische minister van Buitenlandse Zaken verklaarde dat Rusland geen enkel document van de OVSE-top over de conflicten in Georgië in de slotverklaring of in het actieplan zou steunen. 'Er kan geen sprake zijn van de territoriale integriteit van Georgië binnen zijn oude grenzen' verklaarde de chef van de Russische diplomatie.*

*Na de Russisch-Georgische oorlog van de zomer 2008 en tegen elk akkoord van de VN in, erkende Rusland de onafhankelijkheid van Abchazië en Zuid-Ossetië, territoria die deel uitmaken van Georgië. Daardoor wordt de territoriale integriteit van dat laatste land aangetast. Enkel Venezuela, Nicaragua en Nauru zijn Rusland gevolgd en hebben de onafhankelijkheid van die twee separatistische en de facto onafhankelijke gebieden erkend.*

*Het doel van de OVSE is het bevorderen van een permanente dialoog tussen Oost en West. Nochtans hebben de verschillende aanwezige partijen geen akkoord en overeenstemming kunnen bereiken over meerdere fundamentele onderwerpen. Het lijkt ons ongelooflijk dat Rusland dergelijke voorwaarden oplegt voor de aanvaarding van een slotdocument. Geen enkele verstandhouding, noch stabilisering kunnen worden verwacht zolang Rusland de onafhankelijkheid van Abchazië en Zuid-Ossetië erkent en daarbij de Georgische soevereiniteit miskent.*

*Omdat het de eerste topbijeenkomst van de OVSE betreft sinds elf jaar, zijn we verwonderd over de weinige concrete maatregelen die tijdens die top werden genomen, zowel op het vlak van de mensenrechten als inzake veiligheid. Ook de toestand in Transnistrië en Nagorno-Karabach komen niet voor in de slotverklaring van de top. Hoe kan een echte dialoog worden aangegaan wanneer dergelijke kernpunten worden genegeerd?*

*Vandaar deze vragen, mijnheer de minister.*

*Waarom bevat de verklaring van die OVSE-top, genaamd 'Naar globale veiligheid', geen enkel concreet actieplan om de regionale conflicten in Georgië te regelen?*

*Gaan Georgië en Rusland opnieuw diplomatieke relaties aanknopen om een verzoeningspoging tussen die twee staten te vergemakkelijken? Kan België in die zin optreden en die twee staten ertoe aanzetten om zich te verzoenen, met name door een diplomatiek optreden op Europees niveau?*

*Op welke manier kunnen de EU en België in het bijzonder*



par son action diplomatique au niveau européen ?

De quelle manière l'Union européenne et la Belgique en particulier peuvent-elles démontrer leur soutien à la Géorgie alors que celle-ci est mise en difficulté au niveau de sa souveraineté et de son intégrité territoriale ?

La reconnaissance de ces indépendances est-elle irréversible ? Est-il possible que la Russie revienne sur sa décision du 26 août 2008 ?

Un processus de réunification de la Géorgie, dont les territoires d'Abkhazie et d'Ossétie du Sud lui échappent, est-il possible, comme cela a déjà été fait avec la région séparatiste d'Adjarie en 2004 ?

Peut-on s'attendre à une série de reconnaissances d'États indépendants *de facto*, tels que la Transnistrie, par certaines puissances ?

Qu'en est-il du contenu et des résultats du dialogue entre l'OTAN et la Géorgie ?

**M. Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles. – En ce qui concerne l'absence de plan d'action dans les conclusions du sommet, la réponse est assez simple : un des principes gérant la coopération des États participant à l'OSCE est celui de l'unanimité. Au sommet d'Astana, l'OSCE n'a pu, par manque de consensus, adopter le plan d'action visant à relancer l'organisation. Le point de désaccord résidait en effet dans la question des conflits prolongés – en anglais *frozen conflicts*, expression donnant malheureusement l'impression qu'ils ne sont pas trop nuisibles – et du conflit géorgien en particulier.

La Géorgie a rompu ses relations diplomatiques avec la Russie en août 2008. Le rétablissement officiel de ces relations ne fait pas pour l'instant, selon mes informations, l'objet de l'agenda bilatéral de ces deux pays. Cependant, des contacts officiels sont entretenus. La Belgique soutient les efforts de la communauté internationale (Union européenne, Nations unies, OSCE) visant à contribuer à une normalisation des relations entre la Géorgie et la Russie, notamment à travers les pourparlers de Genève.

Depuis la guerre de 2008, l'Union européenne et la Belgique soutiennent activement la souveraineté et l'intégrité territoriale de la Géorgie. Les termes des conclusions du Conseil européen extraordinaire de septembre 2008 ont été sur ce point comme sur les autres régulièrement réitérés, notamment lors de rencontres à haut niveau avec la Russie.

En ce qui concerne l'avenir, je préfère éviter toute conjecture et m'en tenir aux faits. On ne peut pas savoir en effet si la Russie pourrait revenir sur sa décision de reconnaître l'indépendance de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud, ni quand ou sous quelles conditions elle le ferait. Bien sûr, dans l'histoire, rien n'est réversible ; en politique, tout est réversible. Pour l'instant, les pourparlers de Genève se poursuivent, même s'ils se passent parfois dans une atmosphère difficile. La Belgique soutient pleinement cet exercice, duquel elle espère des résultats concrets.

Le dernier rapport de la Mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie du 25 février 2011 constate que la situation sécuritaire le long de la frontière administrative est

*hun steun aan Georgië tonen nu dit land in zijn soevereiniteit en territoriale integriteit wordt aangetast?*

*Is de erkenning van die onafhankelijkheid onomkeerbaar? Is het mogelijk dat Rusland terugkomt op zijn beslissing van 26 augustus 2008?*

*Is een hereniging van Georgië, dat geen greep meer heeft op Abchazië en Zuid-Ossetië, mogelijk zoals dat al gebeurde met de separatistische regio Adzjarië in 2004?*

*Kan men zich verwachten aan een reeks erkenningen door bepaalde mogendheden, van de facto onafhankelijke staten zoals Transnistrië?*

*Wat is de stand van zaken inzake de inhoud en de resultaten van de dialoog tussen de NAVO en Georgië?*

**De heer Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen. – *Wat het ontbreken van een actieplan in de conclusies van de top betreft, is het antwoord eenvoudig: één van de principes van de samenwerking tussen de OVSE-lidstaten is de unanimiteit. Op de top van Astana heeft de OVSE, bij gebrek aan consensus, het actieplan om de organisatie nieuw leven in te blazen niet kunnen aannemen. Het ontbreken van een akkoord ligt inderdaad bij de aanhoudende conflicten – in het Engels frozen conflicts, een uitdrukking die ongelukkig genoeg de indruk geeft dat ze niet te veel schade opleveren – en van het Georgische conflict in het bijzonder.*

*Georgië heeft zijn diplomatieke relaties met Rusland verbroken in augustus 2008. Het officieel herstel van die relaties behoort momenteel, volgens mijn informatie, niet tot de bilaterale agenda van die twee landen. Nochtans worden officieuze contacten onderhouden. België steunt de inspanningen van de internationale gemeenschap (Europese Unie, Verenigde Naties, OVSE) die ertoe bijdragen om de relaties tussen Georgië en Rusland te normaliseren, met name via besprekingen in Genève.*

*Sinds de oorlog van 2008 steunen de EU en België actief de soevereiniteit en de territoriale integriteit van Georgië. De conclusies van de buitengewone Europese Raad van september 2008 werden op dat punt, zoals op andere, geregeld herhaald, met name tijdens ontmoetingen op hoog niveau met Rusland.*

*Wat de toekomst betreft, wil ik elke veronderstelling vermijden en me aan de feiten houden. Men kan inderdaad niet weten of Rusland op zijn beslissing om de onafhankelijkheid van Abchazië en Zuid-Ossetië te erkennen, zal terugkomen, noch wanneer en onder welke voorwaarden dat zal gebeuren. Uiteraard is in de geschiedenis niets onomkeerbaar: in de politiek is alles omkeerbaar. Op het ogenblik worden de onderhandelingen te Genève voortgezet, ook al verlopen ze soms in een moeilijke sfeer. België steunt volmondig die oefening en hoopt dat het concrete resultaten oplevert.*

*Het laatste rapport van de observatiemissie van de EU in Georgië van 25 februari 2011 stelt vast dat de*

généralement calme. Le nombre de tirs est limité et probablement lié à des exercices militaires.

Au Sommet de l'OTAN à Bucarest, en avril 2008, il avait été décidé que la Géorgie deviendrait membre de l'Alliance atlantique.

Lors du Sommet de l'OTAN de Lisbonne en 2010, l'Alliance a félicité la Géorgie pour les efforts consentis et a invité celle-ci à poursuivre la mise en œuvre de toutes les réformes nécessaires, en particulier les réformes démocratiques, électorales et judiciaires ainsi que celles des secteurs privés et de la Défense.

L'Alliance s'est engagée à soutenir les processus de réforme en cours en Géorgie et a insisté pour que la Russie revienne sur sa décision de reconnaître les régions géorgiennes d'Ossétie du Sud et d'Abkhazie en tant qu'États indépendants.

**M. Richard Miller (MR).** – Je vous remercie, monsieur le ministre, pour ces informations.

### **Demande d'explications de M. Richard Miller au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur «la loi interdisant le blasphème au Pakistan» (n° 5-689)**

**M. Richard Miller (MR).** – Le 2 mars 2011, le ministre pakistanais des minorités religieuses a été abattu par des hommes armés à Islamabad. Cet homme de confession catholique était le seul ministre non musulman de l'État pakistanais. Il s'agit du deuxième personnage politique ayant été assassiné au Pakistan depuis le début de l'année. En effet, le 4 janvier 2011, le gouverneur de l'État du Penjab a lui aussi été tué.

La raison de l'assassinat de ces deux hommes politiques pakistanais de haut rang est évidente : leur position critique à l'égard de la loi interdisant le blasphème. Cette loi, promulguée en 1986, déclare que « toute remarque dérogatoire vis-à-vis du Prophète sacré [...] à l'écrit ou à l'oral, ou par représentation visible, ou toute imputation ou insinuation, directe ou indirecte [...] sera punie de la mort ou de l'emprisonnement à vie, et aussi passible d'une amende ».

Alors que la République islamique du Pakistan est un État à population majoritairement musulmane, d'autres minorités religieuses se côtoient et près de trois millions de Pakistanais sont de confession chrétienne, soit près de 2% de la population du pays. Ces derniers sont occasionnellement victimes de pogroms, tels que des attaques dirigées contre des églises ainsi que des massacres de fidèles. Ils sont souvent interdits d'accès à de hauts postes administratifs. De surcroît, la Constitution pakistanaise empêche que tout non-musulman ne devienne président ou premier ministre.

Une Pakistanaise de confession chrétienne, Asia Bibi, a été condamnée à mort en novembre 2010 pour avoir « insulté » le prophète Mahomet, désobéissant ainsi à la loi contre le blasphème. Emprisonnée à la suite de ses déclarations, elle risque la peine de mort et attend actuellement le verdict d'une instance supérieure.

*veiligheidssituatie langs de administratieve grens over het algemeen rustig is. Het aantal schoten is beperkt en waarschijnlijk het gevolg van militaire oefeningen.*

*Op de NAVO-Top van Boekarest van april 2008 werd beslist dat Georgië lid zou worden van de Atlantische Alliantie.*

*Tijdens de NAVO-Top van Lissabon in 2010 heeft de Alliantie Georgië gefeliciteerd met de geleverde inspanningen en uitgenodigd om de uitvoering van alle vereiste hervormingen voort te zetten, in het bijzonder de democratische, electorale en gerechtelijke hervormingen alsook die van de privésector en van defensie.*

*De Alliantie heeft zich ertoe verbonden het lopende hervormingsproces in Georgië te ondersteunen en erop aangedrongen dat Rusland op zijn beslissing zou terugkomen om de Georgische regio's Zuid-Ossetië en Abchazië als onafhankelijke staten te erkennen.*

**De heer Richard Miller (MR).** – Ik dank de minister voor deze informatie.

### **Vraag om uitleg van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over «de Pakistaanse wet die godslastering verbiedt» (nr. 5-689)**

**De heer Richard Miller (MR).** – Op 2 maart 2011 werd de Pakistaanse minister voor religieuze minderheden in Islamabad door gewapende mannen neergeschoten. Die katholieke man was de enige niet-moslim minister van Pakistan. Het is de tweede politicus die in Pakistan werd vermoord sinds het begin van het jaar. Op 4 januari 2011 werd de gouverneur van Punjab eveneens gedood.

*De reden voor de moord op die twee belangrijke Pakistaanse politici is evident: hun kritische houding tegenover de wet die godslastering verbiedt. Die wet van 1986 stelt dat 'elke beledigende opmerking tegenover de heilige profeet, schriftelijk of mondeling, of door afbeelding, of elke rechtstreekse of onrechtstreekse aantijging of insinuatie [...] wordt bestraft met de dood of levenslange gevangenisstraf en wordt beboet.'*

*Pakistan is een staat met een bevolking die in grote mate moslim is, maar andere religieuze minderheden leven er naast elkaar en ongeveer drie miljoen Pakistani zijn christen, bijna 2% van de bevolking van het land. Die zijn af en toe slachtoffer van pogroms, zoals aanvallen op kerken en moordpartijen op gelovigen. Zij zijn dikwijls uitgesloten van hoge administratieve posten. Bovendien verbiedt de Pakistaanse grondwet dat een niet-moslim president of eerste minister wordt.*

*Een Pakistaanse christen, Asia Bibi, werd in november 2010 ter dood veroordeeld wegens 'belediging' van de profeet Mohammed. Zij schond daarmee de wet op godslastering. Opgesloten als gevolg van die verklaringen, riskeert ze de doodstraf en wacht ze momenteel op de uitspraak van een hogere instantie.*

*De huidige toestand is alarmerend. Er bestaat een grove onrechtvaardigheid in dat land. Die VN-lidstaat, die zich*

La situation actuelle est alarmante et une injustice profonde apparaît dans le pays. Cet État membre de l'ONU, ayant pris l'engagement de respecter la Déclaration universelle des droits de l'homme, dont l'article 2 interdit toute discrimination sur base religieuse, ne respecte pas la Charte des Nations unies, ni dans sa Constitution ni dans la pratique.

Monsieur le ministre, mes questions sont les suivantes :

Avez-vous contacté l'ambassadeur du Pakistan en Belgique pour lui demander sa position à l'égard de ces assassinats ?

Que prévoit concrètement l'État pakistanais afin d'assurer aux minorités chrétiennes, hindoues, bouddhistes ou autres, une réelle liberté religieuse, sans crainte de persécution ?

Par quels moyens la Belgique et l'Union européenne peuvent-elles pousser le Pakistan à opter pour une liberté religieuse complète ?

L'État pakistanais envisagerait-il de changer l'article de sa Constitution afin que les autres minorités puissent participer à des fonctions qui jusqu'à présent leur ont été interdites ?

Si la Cour suprême du pays confirme la peine de mort prononcée à l'encontre d'Asia Bibi, quelle sera la réaction de notre pays ?

La Belgique peut-elle accueillir cette femme ainsi que ses cinq enfants, afin que sa famille et elle puissent vivre sans crainte de persécutions ?

**M. Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles. – Sans avoir convoqué l'ambassadeur du Pakistan, j'ai condamné avec fermeté l'assassinat du ministre pakistanais pour les minorités, M. Shahbaz Bhatti, et le meurtre, en janvier dernier, du gouverneur du Punjab, M. Salmaan Taseer.

J'ai appelé le gouvernement pakistanais à traduire en justice les responsables de ces actes de violence, à redoubler d'efforts pour protéger les défenseurs des droits de l'homme et à réviser les lois controversées sur la diffamation de la religion.

La liberté de religion est garantie par la Constitution pakistanaise et les minorités pakistanaïses bénéficient d'une certaine forme de reconnaissance. Ainsi, des sièges leur sont réservés au parlement. Cependant, l'Islam a le statut de religion d'État, et la Constitution impose aux lois d'être en conformité avec la charia. Dans la pratique, les minorités ne sont pas protégées dans la mesure où elles font l'objet de nombreux abus et obstacles, tant de la part des autorités que de la majorité musulmane de la population.

La Belgique travaille avec les autres membres de l'Union européenne au développement et au renforcement de mesures visant à promouvoir la liberté de religion ou de conviction, tant dans le cadre de relations bilatérales qu'au sein des Nations unies. Toujours de concert avec l'Union européenne, la Belgique interroge également le Conseil des droits de l'homme à Genève et l'Assemblée générale des Nations unies à New York. Ainsi, nous avons fait une déclaration au Conseil des droits de l'homme, actuellement en session, pour signaler notre préoccupation sur le sort des minorités religieuses au Pakistan et appeler ce pays à réformer sa législation sur la diffamation de la religion.

*engageerde om de Universele Verklaring voor de rechten van de mens te respecteren, waarvan artikel 2 elke discriminatie op religieuze gronden verbiedt, respecteert het VN-Charter niet, noch in zijn grondwet, noch in de praktijk.*

*Ik heb volgende vragen aan de minister:*

*Hebt u de ambassadeur van Pakistan in België benaderd om hem te vragen naar zijn houding ten opzichte van die moorden?*

*Wat doet Pakistan concreet om de christelijke, hindoe-, boeddhistische en andere minderheden een echte godsdienstvrijheid te garanderen zonder vrees voor vervolging?*

*Hoe kunnen België en de EU Pakistan ertoe brengen om voor volledige godsdienstvrijheid te kiezen?*

*Wil Pakistan het artikel in zijn grondwet wijzigen opdat andere minderheden functies kunnen bekleden die voor hen tot nu toe verboden zijn?*

*Wat zal de reactie van ons land zijn als het Hoogerechtshof van dat land de doodstraf tegenover Aasia Bibi bevestigt?*

*Kan België deze vrouw en haar vijf kinderen opvangen zodat zij en haar gezin kunnen leven zonder vrees voor vervolging?*

**De heer Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen. – *Ik heb de Pakistaanse ambassadeur niet bij me geroepen, maar ik heb de moord op de Pakistaanse minister voor minderheden, de heer Shahbaz Bhatti, en de moord in januari jongstleden op de gouverneur van Punjab, de heer Salmaan Taseer, met klem veroordeeld.*

*Ik heb de Pakistaanse regering opgeroepen om de verantwoordelijken voor die gewelddaden voor het gerecht te brengen, om de inspanningen om de verdedigers van de mensenrechten te beschermen te verdubbelen en om de betwiste wetten op belediging van de godsdienst te herzien.*

*De godsdienstvrijheid wordt gegarandeerd door de Pakistaanse grondwet en de Pakistaanse minderheden genieten een bepaalde vorm van erkenning. Zo hebben ze voorbehouden zetels in het parlement. Toch heeft de islam het statuut van staatsgodsdienst en de grondwet legt op dat de wetten moeten overeenstemmen met de sharia. In de praktijk worden de minderheden niet beschermd in de zin dat ze talloze misbruiken en belemmeringen ondergaan zowel van de kant van de overheden als van de moslimmeerderheid.*

*België werkt samen met de andere EU-lidstaten aan de ontwikkeling en versterking van maatregelen die de godsdienst- en meningsvrijheid bevorderen, zowel in het kader van de bilaterale betrekkingen als in de VN. Nog in overleg met de EU ondervraagt België ook de Mensenrechtenraad te Genève en de Algemene Vergadering van de VN te New York. Zo hebben we in de Mensenrechtenraad, die nu bijeen is, onze bezorgdheid geuit over het lot van de religieuze minderheden in Pakistan en dat land opgeroepen om zijn wetgeving over de belediging van de godsdienst te hervormen.*

Le développement d'une réelle liberté religieuse et la lutte contre les persécutions au Pakistan impliquent notamment une réforme de la loi sur le blasphème, ce qui est pour l'instant exclu dans ce pays. Le gouvernement civil actuel, relativement faible, n'est pas en mesure de mettre une telle politique en œuvre. Aucune modification de la Constitution en vue de permettre aux minorités d'accéder à des fonctions jusqu'à présent interdites n'est à l'ordre du jour, et je trouve cet état de fait extrêmement regrettable.

L'affaire Asia Bibi étant encore en cours, je resterai assez discret. Je ne spéculerai pas sur la décision de la Cour suprême pakistanaise, mais je peux vous garantir que l'Union européenne et la Belgique suivent cette question de près et se préoccupent de l'avenir de cette personne et de sa famille en cas de grâce. Vu la situation, vous comprendrez que notre discrétion sous-tend notre espoir de résultat favorable dans ce cas particulier.

**M. Richard Miller (MR).** – Ma réplique est tout à fait positive. Depuis que j'ai l'honneur d'adresser des demandes d'explications à M. le ministre, je suis constamment d'accord avec ses réponses.

Je salue son engagement dans la défense des minorités religieuses et chrétiennes. J'apprends avec plaisir qu'il a dénoncé avec vigueur les deux assassinats que j'ai évoqués.

Enfin je prends bonne note de sa réponse concernant cette malheureuse personne.

*(La séance est levée à 14 h 45.)*

*De ontwikkeling van een echte godsdienstvrijheid en de strijd tegen de vervolgingen in Pakistan houdt met name een hervorming van de wet op de godslastering in, wat momenteel in dat land uitgesloten is. De huidige burgerlijke regering, die relatief zwak staat, is niet in staat een dergelijk beleid te voeren. Er is geen enkele wijziging van de grondwet aan de orde om minderheden de mogelijkheid te geven functies te bekleden die tot hier toe voor hen verboden zijn. Ik vind dat bijzonder spijtig.*

*De zaak-Asia Bibi is nog aan de gang. Ik zal dus discreet blijven. Ik ga niet speculeren over de beslissing van het Pakistaanse Hooggerechtshof, maar ik kan u garanderen dat de EU en België die kwestie van nabij opvolgen en zich bekommeren over de toekomst van die vrouw en haar gezin in het geval zij gratie krijgt. Gelet op de situatie, zult u begrijpen dat onze discretie onze hoop op een gunstig resultaat in dit bijzonder geval illustreert.*

**De heer Richard Miller (MR).** – *Mijn repliek is positief. Sinds ik vragen om uitleg aan de minister richt, ga ik steeds akkoord met zijn antwoorden.*

*Ik verwelkom zijn engagement inzake de verdediging van de religieuze en christelijke minderheden. Ik verneem met genoegen dat hij de twee moorden waarnaar ik heb verwezen, krachtig heeft gehekeld.*

*Ik neem ook nota van zijn antwoord over de ongelukkige Asia Bibi.*

*(De vergadering wordt gesloten om 14.45 uur.)*